



Canali, boutique a Madrid (Spagna) e Chengdu (Cina) e nuovo *flagship store* a Roma (Italia)

Studio 63's design of the new concept stores for Canali, one of the the most prestigious names in high class tailored menswear in Italy and the world, undoubtedly has two strengths linked to the brand's intrinsic nature. In the first place is the natural exclusiveness of a refined and elegant style, expressed in the definition and distribution of the architectural spaces, the choice of materials and the lighting; then there is the idea of a "tailor made" approach, made to measure and therefore adaptable to any building, just like a bespoke suit created for an individual client.

Canali has been creating luxury tailor-made suits since 1934, and it is precisely the rationalist architecture and constructivist art of this period that provides the inspiration for the new Canali outlets. Severe linear shapes, rich, warm materials - everything, down to the last detail, speaks of the discreet luxury of the setting, a reflection of the style of a Canali suit. The layout allows the visitor to be guided through different areas: a Gallery, a display space with large glass cases; a sequence of Ro-

La proposta di Studio 63 per il nuovo concept dei negozi di Canali, una delle più prestigiose firme dell'alta sartoria maschile in Italia e nel mondo, ha avuto sicuramente due punti di forza legati alla natura più intrinseca del brand. Da un lato la naturale ricercatezza di uno stile elegante e raffinato che si esprime nella definizione e individuazione degli spazi architettonici, nella scelta dei materiali e delle luci; dall'altro la proposizione di un concept '*taylor made*', fatto su misura e quindi adattabile ad ogni spazio, come fosse un abito che viene cucito addosso al cliente.

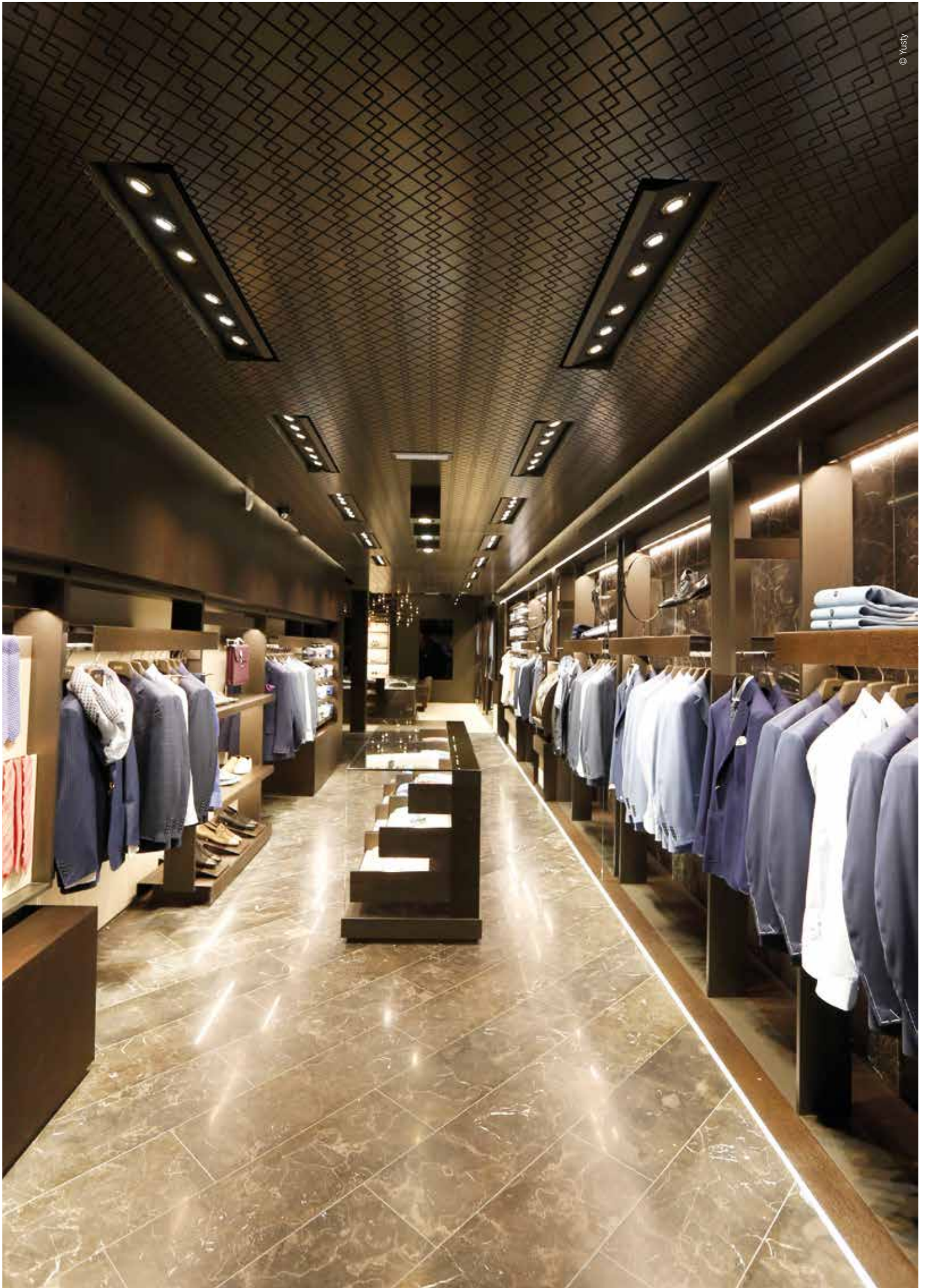
Canali realizza abiti sartoriali di lusso dal 1934 ed è proprio all'architettura razionalista di quegli anni e all'arte costruttivista che il concept degli spazi vendita di Canali si ispira. Forme lineari rigorose, materiali preziosi e caldi, tutto, fino al più piccolo dettaglio, racconta il lusso discreto dell'ambiente che è lo stesso di un abito Canali. Secondo il concept il visitatore viene guidato attraverso spazi diversi: una *Gallery* rappresentata da un percorso espositivo caratterizzato da grandi teche di cristallo; delle *Rooms* in sequenza, spazi più intimi e raccolti, fino alla *Library*, grandi arredi guardaroba. Infine gli spazi più riservati sono rappresentati dalle aree *lounge* e dalla VIP Area, destinata alla sartoria su misura. Legno, marmo – usato anche come rivestimento, ottone brunito, cristallo, velluti preziosi sono i principali materiali utilizzati per la realizzazione. Questi materiali, così come il diverso assetto spaziale definiscono, assieme a grandi filtri sospesi in cristallo e tessuto che mascherano o liberano ad hoc la visuale, la successione delle diverse aree. L'altra peculiarità del concept risiede nelle caratteristiche costruttive e tecnologiche messe a punto dai progettisti assieme alle Aziende che hanno collaborato alla realizzazione. Il concetto, proprio del mondo sartoriale, dell'abito su misura è stato trasposto nello spazio architettonico del punto vendita. Gli elementi spaziali e di arredo sono freestanding, i rivestimenti verticali e orizzontali hanno una propria struttura ma questo non significa standardizzazione ma invece la possibilità di adattare il concept ad ogni spazio, svincolandosi da esso. L'esempio della boutique di Roma, il nuovo *flagship store*, è lampante: il nuovo concept si è adattato alla pianta articolata e su due livelli dello storico spazio architettonico nel pieno centro storico romano. Questo aspetto del concept è espresso in maniera chiara da Piero Angelo Orecchioni, che assieme a Massimo Dei ha realizzato il progetto: «Il progetto è concepito come fosse una scatola che si inserisce all'interno dello spazio esistente, completa già di finiture, rivestimenti, cablaggi e illuminazione, eliminando in questo modo strutture in cartongesso. Gli arredi sono (...) free-standing e dotati di illuminazione autonoma. Un attento studio illuminotecnico generale volto alla valorizzazione del prodotto con corpi luce da noi disegnati ad hoc, e interamente sperimentato su una simulazione dello shop in scala reale, ha potuto prevedere e anticipare eventuali problematiche. La tecnologia di nuova generazione e la sapienza delle aziende, interamente italiane, hanno permesso il tutto».



a sinistra/left: ingresso della boutique Canali a Madrid, Madrid (Spagna)/entrance of the boutique Canali in Madrid, Madrid (Spain), 2014

sotto e a destra/below and right: interni della boutique Canali a Madrid, Madrid (Spagna)/interiors of the boutique Canali in Madrid, Madrid (Spain), 2014







sopra/above: boutique flagship store Canali a Roma (Italia),
dettaglio/boutique flagship store Canali in Rome (Italy),
detail, 2014

oms, more intimate and compact, to the Library, with its extensive wardrobes. Finally and most private of all are the lounge and VIP areas, dedicated to bespoke tailor services. Wood, marble - for cladding as well as floors - burnished brass, plate glass and fine velvets are the predominant materials in evidence. The various areas of the store are defined by these materials and by the themed layout, assisted by large suspended plate glass and fabric panels that mask or reveal the sight lines. The other distinctive feature of the concept is its structural and technological design, perfected by the architects in collaboration with the firms involved in the building. The tailor-made concept of made-to-measure suits has been transposed into the architecture of the sales outlet. The space divisions and decor elements are free-standing, the verticals and horizontals have their own structure; yet this does not imply standardisation but rather the possibility of adapting the concept to any space,

while remaining detached from it. The company's new flagship boutique in Rome is the shining example of this: the new concept has been modified to fit the complex, two-storey floor plan of a historic building right in the centre of the city. This aspect of the project was explained clearly by Piero Angelo Orecchioni who is responsible for the project, along with Massimo Dei: "The project is conceived as a box that is inserted within an existing space, complete with fittings, floor and wall coverings, cabling and lighting, eliminating the need for plasterboard structures. The decor is (...) free-standing and has its own independent lighting. We were able to anticipate and forestall any difficulties by carrying out a meticulous and comprehensive analysis of the lighting requirements, using lights specially designed by us, and by testing the whole thing on a life-size simulation of the shop. New-generation technology and know-how among firms, entirely Italian, made all this possible".

sotto/below: boutique flagship store Canali a Roma (Italia),
la Gallery/boutique flagship store Canali in Rome (Italy),
the Gallery, 2014

[Squarcialupi Marmi S.r.l.]

Tradizione e innovazione: sono queste le parole che meglio descrivono il lavoro di Squarcialupi Marmi, un'azienda che dal 1915 lavora marmi, graniti e altri materiali pregiati per realizzare pavimenti, scale, arredi per bagno, piani per cucina, ma anche arredi per esterno, centri benessere, piscine, mosaici ed intarsi. Oggi l'Azienda lavora con macchinari di ultima generazione ma sempre con quella cura e attenzione artigianale che è parte della sua storia. Disegni eleganti e sofisticati sono testimoni di un'innovazione del design che, unito alla rapidità d'esecuzione e la cura per il dettaglio, contraddistinguono il lavoro di Squarcialupi Marmi.

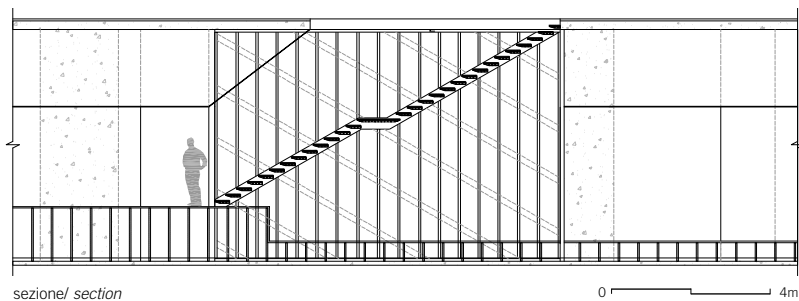
[Squarcialupi Marmi S.r.l.]

Tradition and innovation: these words best describe the work of Squarcialupi Marmi, a company that has been working with marble, granite and other precious materials since 1915 to create floors, stairs, bathroom furniture and kitchen worktops, as well as furniture for outdoors and wellness centres, swimming pools, mosaics and engravings. Today, the company works with the latest generation machinery, however with the care and attention of handcrafting, which is part of its history. Elegant, sophisticated and innovative designs combined with fast turnaround and attention to detail distinguish the work of Squarcialupi Marmi.

Squarcialupi Marmi S.r.l.

Località Ponte a Chiani 33/F
52100 Arezzo (AR)
Tel. +39 0575 22623 – 351238
Fax. +39 0575 300887
mail: info@squarcialupimarmi.it
web: www.squarcialupimarmi.it





sezione/ section

0 4m

sopra/above: boutique flagship store Canali a Roma (Italia)/boutique flagship store Canali in Rome (Italy), 2014

a sinistra/left: boutique Canali a Chengdu (Cina), sezione della scala in marmo/boutique Canali in Chengdu (China), section of the marble staircase, 2014

a destra/right: boutique Canali a Chengdu (Cina), la scala in marmo/boutique Canali in Chengdu (China), the marble staircase, 2014

sotto a destra/right below: boutique flagship store Canali a Roma (Italia), la scala/boutique flagship store Canali in Rome, the staircase (Italy), 2014



[Roberto Cecconi Impresa Edile]

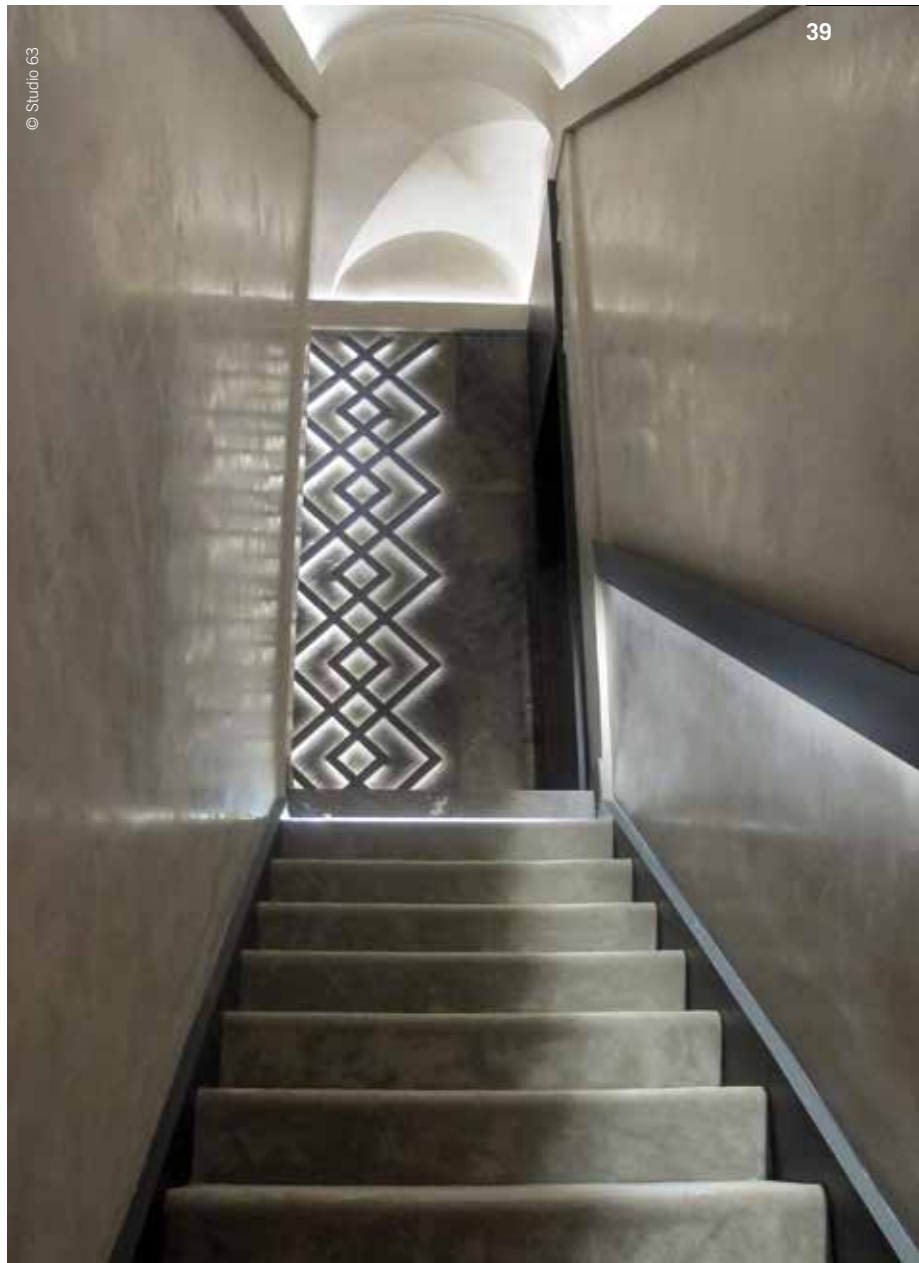
Lo Shop Design in genere concentra la propria attenzione sugli arredi, le finiture, i materiali, le luci, molto più raramente sull'edilizia. Eppure la qualità dell'involucro murario che contiene tutto il resto è determinante quanto la scelta della giusta venatura di un legno. L'impresa edile di Roberto Cecconi è sicuramente parte dell'alto livello qualitativo nella realizzazione di un progetto come il nuovo flagship store Canali di Roma. Oltre alla grande capacità e accuratezza posta nella realizzazione della parte edile, l'Impresa di Roberto Cecconi ha dimostrato di saper dialogare con i progettisti e la committenza.

[Roberto Cecconi Impresa Edile]

The Shop Design focuses attention on furniture, finishes, materials and light, rarely on building and plant design. Yet, the quality of the shell walls containing all the rest, such as the utilities network, is as decisive as choosing the right grain in wood. Roberto Cecconi's construction company is definitely part of the high qualitative level in creating a project such as the new Canali flagship store in Rome. As well as great ability and precision shown in the building and plant design, Roberto Cecconi's company has also shown know-how in communicating with planners and customers.

Roberto Cecconi Impresa Edile

Via Onorato Occioni 105
00050 Fiumicino (RM)
tel. fax 06/6689045
mail: robertocecconi@virgilio.it







a sinistra/left: boutique Canali a Chengdu (Cina), facciata/boutique Canali in Chengdu (China), façade, 2014

sopra/above: boutique Canali a Chengdu (Cina), interno/boutique Canali in Chengdu (China), interior, 2014

a destra/right: boutique Canali a Chengdu (Cina), ingresso alla VIP area, dettaglio della texture/boutique Canali in Chengdu (China), entrance to the VIP area, detail of the texture, 2014



barth

building interior architecture | *building interior architecture*

Cosa desidera un progettista da una Azienda con la quale collabora per realizzare un progetto? Qualità, capacità, affidabilità ma soprattutto la non scontata disponibilità al dialogo e al confronto dal quale nascerà il progetto finale. barth, in questo senso, è una certezza. Un'Azienda che si occupa di arredamenti per interni dal 1877. Allora si chiamava 'falegnameria artistica', una definizione sicuramente più poetica ma che non si distacca poi tanto dalla realtà odierna. La quarta generazione, come le precedenti, che oggi guida l'Azienda con i suoi 60 dipendenti si è adeguata alle nuove tecnologie produttive, ai nuovi o vecchi materiali combinati fra loro in maniera assolutamente innovativa, alle nuove sfide di un mercato sempre più 'mondiale'. In questo percorso le costanti sono sempre rimaste la qualità del prodotto, la ricerca e lo sviluppo tecnologico, ed il rispetto dell'ambiente, non solo naturale (i legni utilizzati hanno certificazioni forestali che garantiscono la corretta e sostenibile gestione delle foreste) ma anche umano, con l'adozione di certificazioni specifiche che garantiscono la qualità e la buona salute del posto di lavoro. barth opera in settori di attività quali stores e showrooms, headquarters e sedi aziendali, auditori e sale, musei e esposizioni, hospitality e residenze private lavorando in stretta collaborazione con gli architetti, progettisti e designer e garantendo per la realizzazione del loro progetto di interni un unico partner affidabile e competente, per ridurre così ad un minimo indispensabile il lavoro di coordinamento e organizzazione per l'architetto stesso.

La realizzazione del nuovo design concept per Canali, specialista in capi sartoriali di lusso, progettato da Studio 63 illustra bene la filosofia dell'Azienda. La collaborazione fra barth ed i progettisti è stata totale, partendo dalla ricerca di tecniche e materiali adatti a garantire le aspettative finali richieste dal nuovo concept, all'elaborazione dei primi disegni tecnici, alla produzione degli elementi indipendentemente dal tipo di materiale nella sede barth a Bressanone, fino al montaggio completo del retail space, eseguito sempre da uno staff altamente specializzato, oramai in tutto il mondo: Roma, Helsinki, Londra – Harrods, Berlino – KaDeWe, Hong Kong e Madrid, mentre sono in corso i preparativi per la nuova boutique a Novosibirsk.

What does an architect look for in a company working in collaboration on a project? Quality, expertise, reliability, but above all an essential willingness for dialogue and discussion, from which the final project is born. In this sense, barth is a certainty. A company working in interior furnishings since 1877. In those days it was called "artistic carpentry", certainly a more poetic name, but not so very far from today's reality. Like their predecessors, the fourth generation which now steers the firm and its 60 employees has adapted to new production technologies, to combining new and old materials in completely innovative ways, to the new challenges of an increasingly global market. During this journey, the constant factors have always remained product quality, technological research and development, and respect for the environment - not only natural (woods used are certified and guarantee correct and sustainable forest management) but also human, with the adoption of specific certifications guaranteeing the quality and health of the workplace. barth operates in sectors such as stores and showrooms, headquarters and company offices, auditoriums and concert halls, museums and exhibitions, hospitality and private residences. barth works in close collaboration with architects, designers and planners, ensuring that their interior design projects can count on a single, reliable and competent partner, and thus minimising the architect's task of coordination and organisation.

The company's philosophy is well illustrated by the new design concept for Canali, designed by Studio 63. Collaboration between barth and the architects was total, beginning with research into techniques and materials most suited to meet the end requirements of the new concept, the drafting of the first technical drawings, production of the elements regardless of the type of material in the barth premises in Bressanone, right up to the final assembly of the retail space, the whole process carried out by highly specialised staff, who are today present all over the world: Rome, Helsinki, London - Harrods, Berlin - KaDeWe, Hong Kong and Madrid, while preparations are underway for the new boutique in Novosibirsk.

barth Innenausbau

Barth Innenausbau S.a.s.
d. Ivo Barth S.r.l. & C.
Via Julius Durst 38
39042 Bressanone (BZ)
Tel. +39 0472 27 19 00
mail: info@barth.it
web: www.barth.it

barth

building interior architecture



